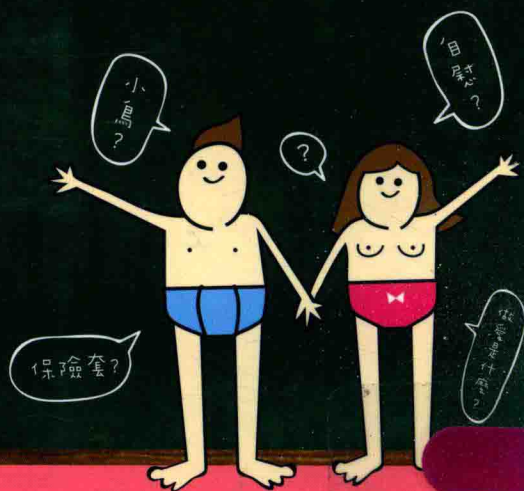


♡ 韓國性暴力諮詢中心 —— 企劃
金誦螺 & 鄭貞熙 —— 著
蕭素菁 —— 譯
高松景 (台灣性教育學會理事長) —— 審校

這樣教， 性哪裡會尷尬？

大人不尷尬，才有良好的性教育



性教育實例問答 Q&A

中

韓國性暴力諮詢中心——企劃

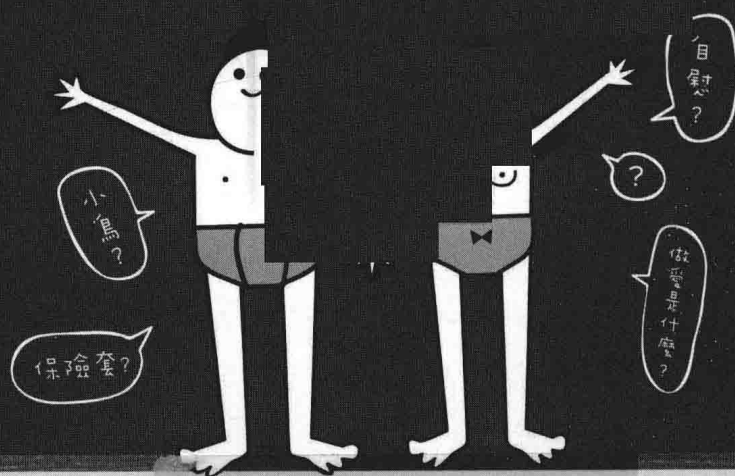
金滿螺&鄭貞熙——著

蕭素菁——譯

高松景(台灣性教育學會理事長)——審校

這樣教， 性哪裡會尷尬？

大人不尷尬，才有良好的性教育



這樣教，性哪裡會尷尬？

企劃者 韓國性暴力諮詢中心
作者 金蔦螺・鄭貞熙
譯者 蕭素菁

總編輯 張芳玲
主編 張焙宜
特約編輯 易林
審校 高松景
美術設計 陳淑瑩
封面設計 16DESIGN

太雅出版社

TEL : (02)2882-0755 FAX : (02)2882-1500

E-MAIL : taiya@morningstar.com.tw

郵政信箱：台北市郵政53-1291號信箱

太雅網址：http://www.taiya.morningstar.com.tw

購書網址：http://www.morningstar.com.tw

讀者專線：(04)2359-5819 分機230

"Outspoken Children and Stumped Adults" by KIM AERA, JEONG JEONG HEE and Korea Sexual Violence Relief Center

Copyright© 2011 KIM AERA, JEONG JEONG HEE and Korea Sexual Violence Relief Center

All rights reserved.

Originally Korean edition published by Munhakdongne Publishing Group

The Traditional Chinese Language translation © 2014 Taiya PUBLISHING CO., LTD.

The Traditional Chinese translation rights arranged with Munhakdongne Publishing Group through EntersKorea Co., Ltd., Seoul, Korea

發行所 太雅出版有限公司
台北市11167劍潭路13號2樓
行政院新聞局局版台業字第五〇〇四號

印刷 上好印刷股份有限公司
TEL : (04)2315-0280

裝訂 東宏製本有限公司
TEL : (04)2452-2977

初版 西元2014年05月01日
定價 250元

(本書如有破損或缺頁，退換書請寄至：
台中工業區30路1號 太雅出版倉儲部收)

ISBN 978-986-336-038-4

Published by TAIYA Publishing Co., Ltd.

Printed in Taiwan

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

這樣教，性哪裡會尷尬？ / 金蔦螺，鄭貞熙
著；韓國性暴力諮詢中心企劃；蕭素菁譯
.— 初版. — 臺北市：太雅，2014.05
面；公分.— (知言；5)
ISBN 978-986-336-038-4(平裝)

1.性教育 2.親子溝通

544.72

103003627

這次購買的書名是：

這樣教,性哪裡會尷尬? (知言005)

01 姓名：_____ 性別：☐女 ☐男 生日：_____ 年

02 市話：_____ 手機：_____

03 E-Mail：_____

04 地址：□□□□□ _____

05 您的職業類別是：☐製造業 ☐金融業 ☐傳播業
☐服務業 ☐自由業 ☐商業 ☐家庭主婦
☐教師 ☐軍人 ☐公務員 ☐學生
☐其他 _____

06 每个月的收入：☐18,000以下 ☐18,000~22,000
☐22,000~26,000 ☐26,000~30,000 ☐30,000~40,000
☐40,000~60,000 ☐60,000以上

07 您從何得知本書的出版？

☐_____報紙報導 ☐_____雜誌 ☐_____廣播節目
☐_____網站 ☐_____書展 ☐逛書店時無意
☐電子報 ☐朋友介紹 ☐太雅出版社的其它出版品

08 您覺得本書內容實用嗎？

☐好 ☐尚可 ☐沒幫助 ☐極差

09 您一年購買多少本親子教養書籍？約_____本

10 讓您決定購買這本書的主要理由是？(可複選)

☐對議題感興趣 ☐本身從事教育工作 ☐教養兒女用得上
☐肯定本書的觀念與案例說明 ☐書名以及封面設計

11 讀完本書之後，您願不願意推薦給朋友？

☐肯定本書，但沒有對象推薦 ☐會推薦給親朋好友
☐會在Blog、Fb介紹本書 ☐覺得本書不到推薦的水準

12 您最常購買哪類書籍(請用1.2.3排序)

☐觀光旅遊 ☐瘦身美容 ☐親子教養 ☐文學小說
☐藝術設計 ☐居家手作 ☐心理勵志 ☐商業理財
☐醫療保健 ☐攝影 ☐流行時尚、影視娛樂
☐宗教 ☐其他 _____

13 閱讀心得與建議：

填表日期：_____年_____月_____日

讀者回函

掌握最新的旅遊與學習情報，請加入太雅出版社「旅行與學習俱樂部」

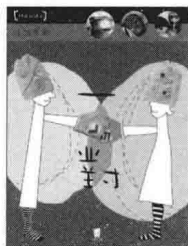
很高興您選擇了太雅出版社，陪伴您一起享受旅行與學習的樂趣。只要將以下資料填妥回覆，您就是「太雅部落格」會員，將能收到最新出版的電子報訊息！

填問卷，送好書

(限台灣本島)

凡填妥問卷(星號*者必填)寄回、或傳真回覆問卷的讀者，即可獲得太雅出版社「生活手創」系列《一對》或《旅行》一本。活動時間為2014/01/01~2014/12/31，以郵戳為憑，送完為止。

二選一，請勾選

☐

☐


太雅部落格

taiya.morningstar.com.tw

太雅愛看書粉絲團

www.facebook.com/taiyafans

廣	告	回	信
台灣北區郵政管理局登記證			
北台字第12896號			
免	貼	郵	票

太雅出版社 編輯部收

台北郵政53-1291號信箱

電話：(02)2882-0755

傳真：(02)2882-1500

(若用傳真回覆，請先放大影印再傳真，謝謝！)

(請沿此虛線壓摺)



太雅出版社

太雅部落格 <http://taiya.morningstar.com.tw>

有行動力的旅行，從太雅出版社開始

目 錄

推薦序 性教育是一輩子的事情 楊聰財	2
推薦序 用心傾聽、真心談「性」 龍芝寧	4
開始之前 每個人的第一步	6

Chapter 1 你是什麼樣的父母？

我是什麼樣的父母？	17
平常對性的看法如何？	22
對性的坦白程度如何？	24
對性別角色的看法如何？	27
對於性暴力的看法如何？	28

Chapter 2 性教育的第一步

性教育是什麼？	35
性教育應該從什麼時候開始？	38





該由誰來負責教孩子？.....42

【深入解析】正確的性器官稱法.....46

Chapter 3 打破我們心中的偏見

你的外表得幾分？.....53

我的孩子，會用平等的方式養育！.....58

家事應該誰來做？.....65

你的家人是什麼樣子呢？.....70

女兒為什麼會這樣？.....72

Chapter 4 孩子也有「性」

孩子的「性」.....79

看黃色書刊的小孩.....87

自慰的孩子.....94

「媽媽、爸爸，『做愛』是什麼呀？」.....106



看見同性戀會感到不自在的心理..... 1 1 3

【深入解析】正確了解性少數者..... 1 2 0

Chapter Ⅴ 遊戲與暴力之間

孩子們為什麼喜歡這樣玩？..... 1 2 7

培養日常生活中的敏感度..... 1 3 3

變調的「愛的表現」..... 1 3 8

【深入解析】以遊戲為名的暴力..... 1 4 4



Chapter Ⅵ 碰到性暴力時怎麼辦

懷疑受到性暴力侵害時..... 1 5 1

被認識的人性侵時..... 1 5 4

被陌生人人性侵時..... 1 5 9

家人或親戚成為加害者時..... 1 6 6

【深入解析】根本性的兒童性暴力受害預防方法	176
-----------------------------	-----

附錄

1 性暴力受害處理手冊	179
2 各級學校及幼兒園學生遭受性侵害性騷擾或性霸凌事件 之通報及處理與輔導流程	184
3 台灣各直轄市、縣(市)政府家庭暴力及性侵害防治中心通訊	186
4 台灣相關民間單位	188

※編註：為使本書更符實用，原書中關於性侵害防治部分實務皆改為台灣現狀。

韓國性暴力諮詢中心——企劃

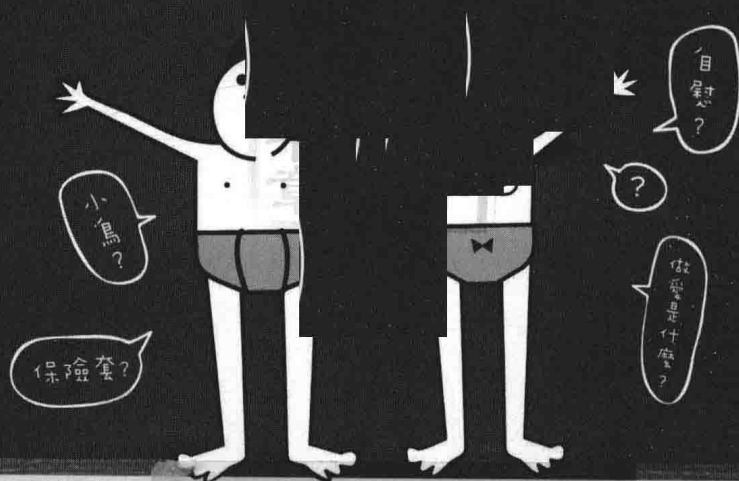
金海螺&鄭貞熙——著

蕭素菁——譯

高松景(台灣性教育學會理事長)——審校

這樣教， 性哪裡會尷尬？

大人不尷尬，才有良好的性教育





推薦序

性教育是一輩子的事情

古人告子曾說：「食、色，性也」。「性愛」是人活在世上，一生要去面對的重要課題。大家也都知道「知識就是力量」，所以有這本《這樣教，性哪裡會尷尬？》的好書，做為父母面對子女進行「性教育」實境問答的良好指引，我個人很樂於推薦並且提供序文導讀。

首先，我十分認同作者所言：每個人都可以成為性教育專家，其中最重要的一項前提在於：「是否能坦然自在地面對自己的性感受」。而且，我們要知道：性教育並非只是單純與性器官或性行為有關而已，還包含了一些和每個人都息息相關的性科學知識或資訊，以及對性相關行為或想法的討論，甚至更進一步包含人與人之間對性的彼此尊重及相互配合的部分。

依照我常年的臨床實務經驗以及觀察，即使到現在，醫藥資訊很普及的台灣，社會上仍常存在對男生與女生的性別偏見，例如「男性就是無法克制性衝動」、「女



生便應該怎樣，男生便應該怎樣」等，甚至很忌諱和小孩談「性」。其實，大家務必要知道：孩子也有正常的「性趣」。當孩子詢問或是碰到與性相關課題時（例如：問「做愛」、看黃色書刊、自慰等），最好可以用「具故事性」的關係脈絡去解說。此書便有運用案例以及通訊留言的形式，提供讀者與小孩「談性說地」的資訊。

拒絕「性騷擾與性暴力」，也是性教育的重要一環。所謂「自助而後人助」，要拒絕任何一種暴力，首先需要加強的就是尊重「身體自主權」的教育。所謂（性）暴力發生的原因，不外乎是因為受害者力量小、身體或精神有障礙、有不同的性認同、年紀大或年紀小、來自經濟發展低度的國家、女性等等，所以加害者認為可以任意輕視欺凌。我支持並呼籲教育部，持續推動自小教育小孩「懂得說不」、並且堅持拒絕發生「以遊戲為名的性暴力遊戲」，例如「戳屁股」、「癡漢遊戲」、「吉魯巴」，其實都是違反「身體自主權」的原則。

想再多了解精彩內容以及眾多具體案例嗎？擁有這本書，便可以！

楊聰財（台灣性教育學會理事、楊聰才身心診所院長）



推薦序

用心傾聽、真心談「性」

二十多年在國中教性教育的經歷，經常可以聽到孩子對性問題的懵懂與疑惑，曾經有位女學生在課後寫了張紙條給我：「小學的時候問過媽媽，女生會不會自慰啊？媽媽就生氣地說女生不可以問這種問題，真是羞羞臉！」類似情境與回答，即使是親職性教育推動多年後，還是存在一般家庭的親子互動中，我們的家長面對孩子的「性」問題時，回應仍是不夠坦然。

當孩子問到與「性」相關的問題時，大人們為何會選擇逃避、不正面答覆呢？因為本身對「性」感到焦慮、不安，甚至無力、無助的時候，很容易就會運用「讓孩子感到丟臉」這個方式來阻止孩子對「性」的好奇與繼續探索。此時，孩子縱使無法認知理解「羞恥感」的意義，重要的是孩子可能從這「被對待的經驗」，接收到「我不應該對性有疑惑，我是個壞孩子、很丟臉」，進而內化成自我性價值的一部分。



面對孩子提出的「性」問題，答案不見得是首要的，反而是大人對孩子的態度，或許才最值得重視。用心傾聽並肯定孩子「有疑問或這麼敏感的問題，你都願意來問父母，表示你很信任我們家人」，讓孩子知道你收到他所賦予父母的獨特心理位置，這種關係的確認比問題更重要。至於到底要不要回答？以及要如何回答呢？

很欣慰收到太雅出版社寄來的《這樣教，性哪裡會尷尬？》這本相當完整而詳實的孩子性教育指引，以實境問答方式具體教導家長如何真心地與孩子談「性」，是一本輕鬆易上手的親職性教育寶典，協助孩子面對性的發展時，能快樂學習、健康成長，非常值得閱讀。

龍芝寧（教育部性別平等教育議題中央輔導諮詢教師組長）



開始之前

每個人的第一步

去年夏天，我們與文學社一同花了半年的時間，在一個叫「有個性的性教育」部落格上，與正在為性教育問題煩惱的家長們對話。對話內容不同於以往跳過懷孕、生產等生物學上的資訊傳遞，我們希望能在部落格上探討父母與子女間實際碰過關於性方面困擾的話題。例如性器官的名稱有哪些？要如何回答孩子對性的問題？對於會自慰的孩子及看黃色書刊的孩子，要如何與他們討論這個話題？有哪些方法可以預防性暴力發生……？部落格上出現各種問題及熱烈的回應，再加上我們對問題的解說，當時感覺非常充實。

就這樣，經過幾次反覆的過程後，我有了一些感觸。相較於從前，我們的孩子在性方面的發展比以前更快速，所吸收到的資訊也更多，這些都同時刺激著社會的性文化以及孩子的性好奇心。不過我也領悟到，其實孩子身邊的父母——也



就是我們大人自己的性意識卻仍沒有改變。大人還是不了解孩子的「性」，或根本不想正視這個問題。除非孩子發生與性有關的問題，否則大人幾乎對性教育不怎麼關心。

當然也有很多父母想要以很自然的方式和孩子討論性，但只要一聽到孩子口中說出「性」或「自慰」等詞彙，臉就開始漲紅。有的大人看到孩子自慰，會生氣地打孩子；有的大人則是非常排斥女兒嘴巴講出在學校所教的性器官名稱。甚至有的大人還會以「我的孩子對這個沒有興趣」這種話，來迴避這個問題。不過這種態度，其實等於父母對孩子的性觀念發展漠不關心。對於抱持這種態度的父母而言，想正確解決孩子的性好奇心就成了一道難題。

幸好在「有個性的性教育」進行期間，我們認識了許多願意真誠面對孩子千變萬化關於「性發展」問題的父母。為了讓孩子擁有更健全的「性」，許多父母都有共識要先檢視自己的性觀念，才能從而改變。每位會員也提出這段期間一直

困擾自己的敏感問題，並引起不少人的共鳴。我們的意見得到多數人支持，帶給我們莫大的鼓舞。那是一段只要有人提出問題，大家就不斷擴大討論、集思廣益找答案的時光。

我們以大家的共識做為基礎，認為應該針對孩子的性與性教育問題，與更多人作更多的討論。所以現在我們除了擴大原本線上的討論外，也嘗試能更深入、更廣泛地來解答這些問題。

本書出版的目的，是希望以父母對性觀念的自我檢視為起點，進而處理孩子對性所產生的各種好奇，並探討我們社會整體的性觀念。此外，本書希望父母將每個孩子視為獨立的性個體，也提出針對各種兒童性暴力事件的因應方案。

當我們與孩子討論性會覺得尷尬時，當我們還將遮掩迴避當成上策時，孩子早已用其他方式學習到自己所想知道的「性」。他們認為父母或學校教的「性教